

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Lezione di Ḥadīth: Rimuovere gli Elementi Dannosi dal Cammino

As-Salāmu ‘Alaykum wa RaḥmatuLlāhi wa Barakātuh.

A‘ūdhu BiLlāhi Minash-shayṭāni r-rajīm. Bismillāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm.

Wa ṣ-Salātu wa s-Salāmu ‘alā Rasūlinā Muḥammadin Sayyidi l-Anwālina wa l-Akbarin.

Madad yā RasūlAllāh, Madad yā Sādāti Aṣḥābi Rasūlillāh, Madad yā Mashāyikhinā,

Dastūr Mawlana Sheikh Abdullah al-Fā’iz ad-Dāghistāni, Sheikh Muḥammad

Nāẓim al-Ḥaqqānī. Madad.

1- Il Messaggero di Allāh ﷺ (pace e benedizioni su di lui ﷺ) disse:

اعزِلِ الْأَذَى عَنْ طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: **“Rimuovete dal cammino dei musulmani tutto ciò che potrebbe arrecare danno.”** Il nostro Profeta ṣallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam ordinò di rimuovere dal cammino tutto ciò che vi si trova, siano pietre, detriti o altre cose dannose.

2- Il Messaggero di Allāh ﷺ (pace e benedizioni su di lui ﷺ) disse:

أَمِطِ الْأَذَى عَنْ الطَّرِيقِ ، فَإِنَّهُ لَكَ صَدَقَةٌ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: **“Rimuovete dalla strada le cose dannose e le cose cattive, poiché questa è una carità per voi.”** Il nostro Profeta ṣallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam dà questo ordine in modo che sia benefico per noi; è una sadaqah. Anche Allāh جلّاله ricompensa la carità. Ora alcune persone dicono: “È sulla strada, cosa c’entro io?” Passano accanto e non la toccano. Tuttavia, se la rimuovete, otterrete la ricompensa della carità e guadagnerete anche thawāb.

3- Il Messaggero di Allāh ﷺ (pace e benedizioni su di lui ﷺ) disse:

غَفَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِرَجُلٍ أَمَاطَ غُصْنَنَ شَوْكِ عَنِ الطَّرِيقِ ، مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: **“Allāh ‘Azza wa-Jalla ha perdonato i peccati passati e futuri di un uomo che rimosse dal cammino un ramo spinoso.”** Questa è una cosa grande. I suoi peccati passati sono stati perdonati. Questo è il dono del nostro Profeta ṣallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam per noi. Sarà anche un mezzo per il perdono dei peccati futuri, dei peccati che verranno commessi. Poiché il nostro Profeta ṣallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam parlò del perdono dei peccati futuri soltanto per i Compagni di Badr. Ma questa azione sarà barakah per noi e i nostri peccati futuri saranno perdonati, in shā’a Llāh.

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Ora, le persone di questi tempi si considerano pulite, fanno cose per la pulizia, l'igiene. Ma sono disgustate dal cibo. Due giorni fa siamo andati in un luogo bellissimo donato da Allāh جلّالہ. Tutto il lato della strada e la montagna erano pieni di pietre, sporcizia e molto cibo e bevande che avevano consumato e poi gettato via. Hanno mangiato e bevuto e poi hanno buttato tutto. Questo è dannoso per loro! È un peso che ricadrà su di loro. Non so se sia un peccato, ma è un peso. Il nostro Profeta ṣallā Llāhu 'alayhi wa-sallam ha parlato di questo. Questa è la bellezza dell'Islām. Le persone presentano l'Islām come qualcosa di brutto. L'Islām è la cosa più bella, la cosa migliore. Il nostro Profeta ṣallā Llāhu 'alayhi wa-sallam disse, in tutti i Ḥadīth: siate puliti, non siate sporchi, non danneggiate, non gettate sporcizia. Ora gettano tutto ciò che mangiano e bevono. Tuttavia, potete raccogliere tutto e metterlo in un sacchetto; il comune ha messo dei grandi bidoni della spazzatura, quindi che gettano lì e loro se ne occuperanno. Masha'Allah, musulmani e non musulmani, quelli che pregano e quelli che non pregano: si comportano allo stesso modo. Come si dice, dove ci sono molte persone, c'è sporcizia. È esattamente quello che sta accadendo. Le persone si comportano in questo modo. Il nostro Santo Profeta parla per il bene di tutti nei suoi Ḥadīth, dall'inizio alla fine. Perfino chi dice di essere musulmano non agisce in questo modo!

4- Il Messaggero di Allāh ﷺ (pace e benedizioni su di lui ﷺ) disse:

كان على الطريق غصنُ شجرةٍ يؤذي الناسَ ، فأماطَهَا رجلٌ ، فأُدْخِلَ الْجَنَّةَ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: ***“C'era un ramo sulla strada che portava danno alle persone. Un uomo lo rimosse e, grazie a questa azione, entrò in Paradiso.”*** Quale grande beneficio è per una persona, per la sua vita nell'Aldilà, proteggere le persone dal male e dai danni. Diventa uno degli abitanti del Paradiso, questo disse il nostro Profeta ṣallā Llāhu 'alayhi wa-sallam. Solo per aver spostato un ramo.

5- Il Messaggero di Allāh ﷺ (pace e benedizioni su di lui ﷺ) disse:

لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَقَلَّبُ فِي الْجَنَّةِ؛ فِي شَجَرَةٍ قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ، كَانَتْ تُؤْذِي النَّاسَ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: ***“Vidi una persona che si muoveva tra le benedizioni del Paradiso per aver tagliato un albero sulla strada che disturbava le persone”***, questo disse il nostro Profeta ṣallā Llāhu 'alayhi wa-sallam. L'azione era così preziosa che il nostro Profeta ṣallā Llāhu 'alayhi wa-sallam vide quella persona in paradiso; poiché egli ﷺ vede ogni cosa dell'Aldilà. Solo perché aveva tagliato l'albero che sporgeva sulla strada in modo che le persone potessero passare

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

comodamente, raggiunse i giardini del Paradiso, questo disse il nostro Profeta ṣallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam.

6- Il Messaggero di Allāh ﷺ (pace e benedizioni su di lui ﷺ) disse:

مَرَّ رَجُلٌ بِغُصْنٍ شَجَرَةٍ عَلَى ظَهْرِ طَرِيقٍ ، فَقَالَ : وَاللَّهِ لَا تُجَيِّنُ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ ،
لَا يُؤْذِيهِمْ ، فَأَدْخَلَ الْجَنَّةَ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: *“Una persona vide un albero sulla strada che disturbava le persone.”* Così, mentre camminava per un sentiero, vide un albero che disturbava la strada. Le persone facevano fatica a passare. Disse: *“Wallāh, giuro su Dio, sposterò questo albero da una parte della strada in modo che non dia più difficoltà ai musulmani.”* Così lo rimosse dalla strada. Per questo motivo, il nostro Profeta ṣallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam disse: *“Per questo motivo entrerà in Paradiso; è diventato uno degli abitanti del Paradiso.”*

7- Il Messaggero di Allāh ﷺ (pace e benedizioni su di lui ﷺ) disse:

مَنْ أَخْرَجَ مِنْ طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ شَيْئًا يُؤْذِيهِمْ ، كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِهِ حَسَنَةً ، وَ مَنْ كَتَبَ لَهُ
عِنْدَهُ حَسَنَةً ، أَدْخَلَهُ اللَّهُ بِهَا الْجَنَّةَ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: *“Chiunque rimuova dal cammino dei musulmani qualcosa che reca danno, Allāh جل جلاله gli scrive una ricompensa. E chiunque riceva da Allāh جل جلاله una ricompensa, Egli lo farà entrare in Paradiso con quella ricompensa.”* Allāh ‘Azza wa-Jalla offre alle persone delle opportunità in modo che possano entrare in Paradiso. Diventa anche un servizio agli altri, un servizio alle persone.

8- Il Messaggero di Allāh ﷺ (pace e benedizioni su di lui ﷺ) disse:

مَنْ أَمَاطَ أَدَى عَنْ طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ كَتَبَ لَهُ حَسَنَةً وَمَنْ تَقَبَّلَتْ مِنْهُ حَسَنَةً دَخَلَ الْجَنَّةَ

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: *“Chiunque rimuova dal cammino dei musulmani qualcosa che reca danno, riceverà una ricompensa.”* Come abbiamo detto, che si tratti di una spina, di una pietra, di un pezzo di ferro — qualunque cosa arrechi danno a una persona, per questo viene scritta una ricompensa. *“Chiunque abbia una ricompensa o una buona azione accettata, entrerà in Paradiso.”* Quindi, non tutto ciò che una persona fa viene necessariamente accettato. Ma questa azione sarà certamente accettata, e la persona riceverà la ricompensa di quella buona azione ed entrerà in Paradiso grazie ad essa.

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

9- Il Messaggero di Allāh ﷺ (pace e benedizioni su di lui ﷺ) disse:

من رفع حجراً من الطريق كُتِبَتْ له حسنة، ومن كانت له حسنة دخل الجنة

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: *“Chiunque rimuova una pietra che reca danno sulla strada riceverà una ricompensa, e chiunque abbia una ricompensa entrerà in Paradiso.”*

10- Il Messaggero di Allāh ﷺ (pace e benedizioni su di lui ﷺ) disse:

نح الاذى عن طريق المسلمين

Il nostro Santo Profeta ﷺ disse: *“Rimuovete le cose dannose dal cammino dei musulmani.”* Questo è dunque un ordine. Colui che obbedisce all’ordine del nostro Profeta ṣallā Llāhu ‘alayhi wa-sallam riceverà certamente una ricompensa, otterrà il compiacimento di Allāh جل جلاله, diventerà un servitore amato da Allāh جل جلاله ed entrerà in Paradiso.

Purtroppo, questo problema è più diffuso nei Paesi musulmani. Il Paese dove è maggiormente presente — ce ne sono molti, masha’Allah — è un Paese in cui siamo stati molte volte. Si chiama Pakistan: Pak significa paese puro, pulito. Ma purtroppo, lì tutto è peggio che qui. Non c’è un solo centimetro quadrato senza nylon, spazzatura, sporcizia e inquinamento. Quindi hanno lasciato l’India poiché sono musulmani e volevano vivere da musulmani. Mentre l’Islām che il nostro Profeta ﷺ ha mostrato è la pulizia. Questo è ciò che diciamo. Ovunque nel nostro Paese è così, e ogni Paese musulmano è così. In Europa li obbligano a comportarsi bene, poiché se non puliscono o non mantengono la pulizia, pagano una multa. Ma sono comunque meglio dei musulmani. Per saggezza di Allāh جل جلاله, i kāfir, i miscredenti di questi tempi, sono meglio dei musulmani.

Sadaqa RasuluLlah fi ma qal, aw kama qal.

Il Messaggero di Allāh ﷺ dice la verità in ciò che ha ﷺ detto o come l’ha ﷺ detto.



Ihda’ – Dedicata: Ziyadatan ila sharafi’ ‘n-Nabi, sallaLlahu ‘alayhi wa sallam wa Alihi wa Asahabihi l-kiram, wa ila arwahi jamee’i al Anbiya’i wa l-Mursalin wa Khudama’i shara’ihim wa ila arwahi al ‘Aimmati al arba’a, wa ila arwahi Mashayyikhina fi t-Tariqati n-

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

Naqshbandiyyati I-Aliyyah, khassatan Imamu t-Tariqah wa Ghawthu I-Khaliqah Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi I-Bukhari, Sayyidina Abdul Khaliq al Ghujduwani, Mawlana Shaykh Sharafuddin al Daghestani, Mawlana Shaykh Abdullah al Faiz al Daghestani, Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil al Haqqani, wa sai'ri Sadatina wa s-Siddiqiyun, wa man nahnu fi hadratihim wa jiwarihim. To the souls of all our ancestors. For the souls of all shahīds. For goodness to come and evil to be warded off. Li-Llahi Ta'ala, Al-Fatiha.

[(Traduzione) In onore del Profeta, che la pace e le benedizioni di Dio siano su di lui, sulla sua famiglia, sui suoi compagni, sulle anime di tutti i profeti, dei Suoi messaggeri e di coloro che hanno servito la loro Sharia e sulle anime dei quattro Imam. Alle anime dei nostri Shaykh della Illustrissima Tariqa Naqshbandi, in particolare all'anima dell'Imam della Tariqa Ghawth al-Khaliqa (il Soccorso del Creato), Khwaja Bahauddin Muhammad al-Uwaisiyi I-Bukhari, Sayyidina Abdul Khaliq al Ghujduwani, Mawlana Shaykh Sharafuddin al Daghestani, Mawlana Shaykh Abdullah al Faiz al Daghestani, Mawlana Shaykh Muhammad Nazim Adil al Haqqani, e al resto dei nostri maestri e Siddiqiyun (veritieri), a coloro che sono in loro presenza e vicino a loro. Alle anime di tutti i nostri antenati. Per le anime di tutti i shahīd. Che il bene venga e il male sparisca. Ad Allah Onnipotente. Al-Fatiha.]

Mawlana Sheikh Muhammad Adil ar-Rabbani
11 Agosto 2026/ 28 Safar 1448
Beylerbeyi Dergah, Istanbul